

Vailaau ma Tui puipui o le COVID-19 ma le Fulū mo Tamaiti

O Mea e Tatau ona Iloa e Mātua/Tagata e Vaaia Tamaiti

E fautuaina le faia o tui puipui o le COVID-19 & fulū mo tamaiti ta'i 6 masina le matua ma sili atu.

Aisea e tatau ai ona faia tui puipui o tamaiti?

I le lunaite Setete, o le fulū ua taulamua i le toatele o le au maliliu mai tui e puipui mai fa'ama'i. E sili atu ma le 15 miliona tamaiti i le U.S. ua maua i le COVID-19. O pepe i lalo o le 6 masina e le mafai ona fai ni tui puipui o le COVID-19 ma le fulū, o lona uiga e tāua mo i latou uma e latalata i le pepe ona fai tui puipui. E oo lava i tamaiti soifua maloloina lelei e mafai ona matuā mama'i lava i le COVID-19 ma le fulū, ma pepesi atu i isi ae ete le'i iloa ua mama'i.

O nei tui puipui e fesoasoani i puipuiga e tetee atu ai i fa'ama'i pipisi, taofia ai i falema'i ma maliliu ona o le COVID-19 ma le fulū. **E mafai ona fai tui puipui o le COVID-19 ma le fulū i le taimi e tasi**, mo lou saogalemū, ma puipuiga sili mo oe e tetee atu ai ia fa'ama'i.

E fa'aapefea ona fai tui puipui o la'u tama?

E saunia e le setete o Uosigitone tui puipui fautuaina uma e leai se tologi mo tamaiti uma e oo atu i le 18 tausaga. Fesili i le foma'i o lau tama poo falema'i tuma'oti masani pe iai ni latou tui puipui o le COVID-19 ma le fulū.

O aiga e leai ni a latou tausi soifua e mafai ona valaau i le **Laina Telefoni Fesoasoani a le Help Me Grow (Fesoasoani Ina ia Ou Ola) o le 1-800-322-2588 i le WA** pe alu i le **ParentHelp123.org** e sa'ili ai se tausi soifua, falema'i, poo isi vaega e maua ai fesoasoani o le soifua maloloina. E faia fua lenei auaunaga ma e iai fesoasoani i gagana fa'aliliu.

E mafai foi ona e asiasi i le **Vaccines.gov** ma e silasila ai i le lisi o nofoaga e latalata ia te oe o loo maua ai tui puipui o le COVID-19 ma le fulū ma fai ai foi tui puipui o tamaiti.

E fia tui e mana'omia e la'u tama?



Fulū:

- Afai o loo faia tui puipui *muamua* o le fulū o lau pepe poo lau tama i lalo o le 8 tausaga, o le a mana'omia **le 2 o tui** e faia eseese i le **1 masina**.
- Na'o le **1 le tui** e mana'omia mo soo se tasi sa faia tui puipui o le fulū i taimi ua te'a.

COVID-19:

- O tamaiti ta'i **6 masina - 4 tausaga** le matutua e tatau ona faia ni tui puipui se 3 o tui fa'asolo o le Pfizer poo ni tui se 2 o tui fa'asolo o le Moderna.
- O tamaiti ta'i **5 tausaga ma matutua atu** e tatau ona faia se tui se tasi o le Pfizer poo se tui o le Moderna.

O tamaiti e sili atu ma le ta'i 6 masina e feololo pe matuā vaivai puipuiga fa'alēnatura o le tino e tatau ona faia ni tui se 3 i tui fa'asolo ma e ono mafai ona maua tui fa'aopoopo pe tusa ma le 2 masina talu ona mae'a a latou tui puipui mulimuli.

Fesili i lau tausi soifua poo a ni tui puipui o le COVID-19 ma le fulū o loo maua ma tui e sili ona talafeagai mo oe ma lou aiga e te filifili mai iai.



Mofesili e fa'atatau i tui puipui o le COVID-19:



Asiasi i le: [VaccinateWA.org/kids](https://www.vaccinatewa.org/kids)



Valaau i le: **1-833-VAX-HELP** (1-833-829-4357), **Oomi le #**

E iai auaunaga fesoasoani mo gagana fa'aliliu.

flu free
WASHINGTON

Vaccinate WA

[CovidVaccineWA.org](https://www.CovidVaccineWA.org)

FESILI MASANI TUI PUIPUI O LE COVID-19 & FULŪ

Fa'amata e mana'omia e la'u fanau tui fa'afou pe afai sa fai muamua tui puipui?

loe. O tui o le COVID-19 ma le fulū ua fa'afouina ina ia talafeagai ma vairasi eseese e masalomia o le a sili ona taatele i le vaitau o siama e aafia ai le mānava. E ui i le aogā o tui puipui peita'i e iai le taimi e uma ai le aogā o puipuiga i le alua'iga o le taimi. O le fa'afouina o tui puipui, o le auala pito sili lea ona aogā ma tumau ai pea le fa'aauauina o puipuiga mai nei fa'ama'i mata'utia. Pe tusa ma le 2 vaiaso o puipuiga i le mae'a ai o tui puipui.

Fa'amata e saogalemū tui puipui mo la'u tama?

loe, o tui puipui o le COVID-19 ma le fulū ua fa'amaonia le saogalemū mo tamaiti. E leai ni aafiaga tugā ua iloa i su'esu'ega o tui puipui o le COVID-19 i tupulaga talavou. O tui puipui o le fulū sa fa'aogaina ma le saogalemū i le silia ma le 70 tausaga. O loo fa'aauau pea ona su'esu'eina vailaau o tui puipui ma mata'ituina mo le saogalemū ma le aogā. O nisi aafiaga tugā e seāseā iai. O tui puipui o le COVID-19 ma le fulū e fautuaina mo tamaiti uma ta'i 6 masina le matutua ma sili atu.

O a aafiaga taatele o ia tui puipui i tamaiti?

O aafiaga sili ona taatele o le tigā o le lima, lelavā, tigā o le ulu, ma tigā o maso o le tino. O nisi aafiaga i le mae'a ai o le 2 aso o tūiga e tele ina vaivai ma feololo, ma e masani ona toe te'a i totonu o le 1 i le 2 aso. E iai fa'amaoniga o loo fa'aalia ai se sootaga o tui puipui o le COVID-19 ma vailaau i ma'i fulafula o maso o le fatu/pa'u o loo puipuia le itu i fafo o le fatu, peita'i, e seāseā iai ni tagata e mama'i ai ma tele ina afua mai siama o le COVID-19.

O aafiaga o le soifua maloloina pe afai e aafia tamaiti i le COVID-19 ma le/poo le fulū e sili atu ona maualuga nai lo nisi aafiaga o tui puipui. O nisi aafiaga e alia'e mai o fa'aailoga ia o le aogā o tui; e le'o tui o le COVID-19 poo le fulū e mafua ai fa'ama'i.

O a mea e mana'omia ona aumai e tamaiti i tūiga?

I le tele o taimi, e mana'omia le tuuina mai e mātua ma tagata o loo vaaia tamaiti maliēga i tūiga mo se tamaitiiti

i lalo o le 18 tausaga. Fesili i le nofoaga e faia ai tūiga poo a mea e mana'omia mo le maliēga. Ia mautinoa ete fa'aailoaina foi ni ma'i tumau o lau tama pe afai e iai i le taimi e fa'atulaga ai se aso mo le tūiga. E mafai foi ona fesoasoani le teuina o mea aogā mo le fa'afiafiaina o lau tama e pei o se meataalo poo se pepe meataalo.

E iai isi a'u fesili. O fea e mafai ona ou alu iai?

Sa'ili tali i le tele o fesili i le **VaccinateWA.org/kids**. E mafai foi ona e talanoa i lau tausi soifua talitonuina,



Insert Logo Here

Insert Logo Here

DOH 820-249 December 2023 Samoan

Mo le talosagaina o lenei tusi i se isi fa'atulagana, vili le 1-800-525-0127. Mo i latou e logonoa pe fa'aletonu le fa'alogu, fa'amolemole vili le 711 (Washington Relay) pe imeli le doh.information@doh.wa.gov.